

12 June 2026

حضرات ممثلي الدول الأعضاء،

مع اقترابنا من استكمال استعداداتنا لعقد الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للجنة التقييم المقرر عقدها يوم الخميس، 18 يونيو/حزيران، من الساعة 10 صباحا إلى الساعة 5.15 بعد الظهر (توقيت روما)، نود تذكير ممثلي الدول الأعضاء الذين لم يؤكدوا حضورهم بعد بالقيام بذلك في أقرب وقت ممكن (عنوان البريد الإلكتروني: gms@ifad.org).

ونعتنم هذه الفرصة لنطلب من حضرات ممثلي الدول الأعضاء التكرم بإرسال بياناتهم المعدة مسبقا إلى مكتب سكرتير الصندوق قبل الإدلاء بها، من أجل إطلاع المترجمين الفوريين عليها وضمان دقة الترجمة الفورية لمحتواها. وستستخدم البيانات فقط كأساس للترجمة الفورية استنادا إلى النص الشفوي أثناء إلقاءه. ويمكنكم إرسال البيانات إلى عنواني البريد الإلكتروني conferencestaff@ifad.org و gms@ifad.org.

مع أسمى آيات التقدير.

مكتب سكرتير الصندوق

Distinguished Representatives,

As we finalize preparations for the 133rd session of the Evaluation Committee scheduled on Thursday, 18 June, from 10.a.m. to 5.15 p.m. (Rome time), we would like to kindly remind representatives who have not already done so to please confirm their attendance as soon as possible (e-mail: gms@ifad.org).

We seize the opportunity to kindly request Distinguished Representatives to send prepared statements to the Secretariat in advance, so that they can be shared with the interpreters to ensure accurate interpretation. The statements will be used only as a basis for interpretation against delivery. Please forward the statements to conferencestaff@ifad.org and gms@ifad.org.

Highest consideration,

Office of the Secretary

Madame la représentante, Monsieur le représentant,

À l'approche de la cent trente-troisième session du Comité de l'évaluation, prévue le jeudi 18 juin, de 10 heures à 17 h 15 (heure de Rome), nous serions reconnaissants aux représentantes et représentants qui ne l'ont pas encore fait de confirmer leur présence dès que possible auprès du Bureau de la Secrétaire (courriel: gms@ifad.org).

Nous serions également reconnaissants aux représentantes et représentants qui comptent prononcer une déclaration de bien vouloir en envoyer le texte à l'avance au Secrétariat, de sorte que celui-ci puisse le communiquer aux interprètes, qui pourront ainsi en rendre fidèlement la teneur. Les déclarations ne seront pour l'interprète qu'un point de départ à vérifier au prononcé. Prière d'envoyer les déclarations aux adresses suivantes: conferencestaff@ifad.org et gms@ifad.org.

Veillez agréer, Madame la représentante, Monsieur le représentant, les assurances de notre très haute considération.

Le Bureau de la Secrétaire

Distinguidos Representantes:

Con miras a ultimar los preparativos para el 133.^{er} período de sesiones del Comité de Evaluación, que tendrá lugar el jueves 18 de junio de 10.00 a 17.15 horas (hora de Roma), recordamos a los Representantes que aún no lo hayan hecho que confirmen su asistencia lo antes posible (correo electrónico: gms@ifad.org).

Aprovechando esta oportunidad, rogamos asimismo a los distinguidos Representantes que envíen sus declaraciones a la Secretaría antes del período de sesiones, a fin de remitirlas a los servicios de interpretación para garantizar una comunicación rigurosa de su contenido. Las declaraciones se utilizarán únicamente como referencia al interpretar las declaraciones efectivamente pronunciadas. Sírvanse enviar las declaraciones a los siguientes correos electrónicos: conferencestaff@ifad.org y gms@ifad.org.

Muy atentamente,

La Secretaría del FIDA